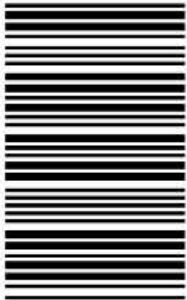


کد کنترل

302

F



302F

صبح پنجشنبه

۱۳۹۹/۵/۲



جمهوری اسلامی ایران
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری
سازمان سنجش آموزش کشور

«اگر دانشگاه اصلاح شود مملکت اصلاح می‌شود.»
امام خمینی (ره)

آزمون ورودی دوره‌های کارشناسی ارشد ناپیوسته داخل - سال ۱۳۹۹

مجموعه زبان روسی - کد (۱۱۲۲)

مدت پاسخ‌گویی: ۱۲۰ دقیقه

تعداد سؤال: ۲۴۰

عنوان مواد امتحانی، تعداد و شماره سؤالات

ردیف	مواد امتحانی	تعداد سؤال	از شماره	تا شماره
۱	زبان عمومی (روسی)	۶۰	۱	۶۰
۲	زبان تخصصی (آموزش زبان روسی)	۶۰	۶۱	۱۲۰
۳	زبان تخصصی (زبان و ادبیات روسی)	۶۰	۱۲۱	۱۸۰
۴	زبان تخصصی (مترجمی زبان روسی)	۶۰	۱۸۱	۲۴۰

این آزمون نمره منفی دارد.

استفاده از ماشین حساب مجاز نیست.

حق چاپ، تکثیر و انتشار سؤالات به هر روش (الکترونیکی و...) پس از برگزاری آزمون، برای تمامی اشخاص حقیقی و حقوقی تنها با مجوز این سازمان مجاز می‌باشد و با متخلفین برابر مقررات رفتار می‌شود.

۱۳۹۹

* داوطلب گرامی، عدم درج مشخصات و امضا در مندرجات جدول ذیل، به منزله عدم حضور شما در جلسه آزمون است.

اینجانب با شماره داوطلبی با آگاهی کامل، یکسان بودن شماره صندلی خود را با شماره داوطلبی مندرج در بالای کارت ورود به جلسه، بالای پاسخنامه و دفترچه سؤالات، نوع و کد کنترل درج شده بر روی دفترچه سؤالات و پائین پاسخنامه ام را تأیید می‌نمایم.

امضا:

زبان عمومی (روسی):

A. Грамматика русского языка:

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

- 1- Вы можете купить нашу продукцию ----- . У нас представлен большой каталог ----- .
 1) за лучшие цены – тюли
 2) по лучшим ценам – тюля
 3) за лучшие цены – тюля
 4) по лучшим ценам – тюли
- 2- Ты когда-нибудь ----- настоящую итальянскую пиззу?
 1) попробовал
 2) пробовал
 3) не пробовал
 4) не попробовал
- 3- Какой вариант НЕ является синонимом к выражению ВОТ ЭТО ДА!
 1) вот так!
 2) здорово!
 3) пу и пу!
 4) ух ты!
- 4- В названии какого месяца ПЕ пишется ь (мягкий знак)?
 1) июл...ский
 2) июн...ский
 3) феврал...ский
 4) январ...ский
- 5- В каком варианте в форме множественного числа существительного НЕ существует буквы Ё?
 1) весна
 2) дсна
 3) всна
 4) село
- 6- Какой вариант НЕ подходит к следующему предложению?
 Завтра мы ----- на лекцию.
 1) идем
 2) пойдем
 3) будем идти
 4) должны будем пойти
- 7- Совсем ----- от нашей деревни были родные места поэта.
 1) не доходя
 2) рядом
 3) прямо
 4) близко

- 8- Укажите вариант без ошибки в образовании формы степени сравнения прилагательных.
- 1) дольше, лучше, наивкуснейший
 - 2) длиннее, самый красивый, сладчайший
 - 3) очень маленький, красивее, ниже всех
 - 4) острее, менее крутой, более выше
- 9- Давно ----- жёлтые листья, терпеливо ----- первого снега и поштраемые ногами, золотятся на солнце.
- 1) опадающие – ожидавшие
 - 2) опадав – ожидая
 - 3) опавшие – ожидающие
 - 4) опав – ожидая
- 10- Почти одновременно с фаянсовым производством в Египте начинают появляться и изделия другого рода, ----- чисто стеклянные.
- 1) а именно
 - 2) а
 - 3) или
 - 4) поэтому
- 11- Если хочешь хорошо что-то спрятать - прячь это под носом -----.
- 1) от врага
 - 2) с врага
 - 3) у врага
 - 4) врага
- 12- Мне просто нужно встретиться ----- и уладить одно дело.
- 1) с кем-то
 - 2) с кем-нибудь
 - 3) не с кем
 - 4) кое с кем
- 13- Какое из данных слов является антонимом к слову «страдание»?
- 1) веселье
 - 2) смятение
 - 3) праздник
 - 4) блаженство
- 14- Укажите разряд местоимения в словосочетании «иной путь».
- 1) относительное
 - 2) определительное
 - 3) притяжательное
 - 4) указательное
- 15- В каком предложении вместо слова «одеть» нужно употребить «надеть»?
- 1) Мотоциклист одел шлем и нажал на педаль.
 - 2) Хозяин платил батракам мало, зато хорошо кормил и одевал.
 - 3) Наша текстильная фабрика одевала всю область.
 - 4) Всех танцовщиц одели в одинаковые национальные костюмы.
- 16- Укажите грамматически правильное продолжение нижеприведённого предложения. «Закрыв книгу, -----».
- 1) всё сразу забылось.
 - 2) мне вспомнилось вчерашнее утро.
 - 3) персонажи остаются в нашей памяти.
 - 4) попробуйте восстановить в памяти текст стихотворения.

- 17- В Третьяковской галерее человек сможет ----- и подумать над картинами, ----- пейзажами русской природы.
 1) стоять – насладится
 2) постоять – наслаждаться
 3) постоять – насладиться
 4) стоять – наслаждаться
- 18- Укажите вариант, в котором использован глагол совершенного вида.
 1) После выхода отца дети сразу забегали по комнате.
 2) Я забегаю в этот магазин за хлебом.
 3) Когда мы начинали говорить с ним, он забегал за мать.
 4) Они забегали далеко в лес, но никогда не теряли дорогу.
- 19- Он предпочитал радость -----, считая, что веселье быстро проходит, а радость остается.
 1) над весельем
 2) к веселью
 3) веселья
 4) веселью
- 20- Укажите вариант с ошибкой в форме существительного.
 1) о двадцати студентах
 2) о тысяче студентах
 3) о девяноста студентах
 4) о тысяче двадцати пяти студентах
- 21- Мать исчисляла наш возраст и дни рождения, ----- роста фишковой пальмы.
 1) опираясь на время
 2) наблюдая
 3) проживая минуты
 4) взглянув
- 22- Голос одного избирателя в сельской префектуре получается в шесть с лишним раз -----, чем в городской.
 1) выше
 2) весомее
 3) ниже
 4) легче
- 23- В каком ряду на месте выделенных букв произносятся один и тот же звук?
 1) разбить, расшить, сбить
 2) спить, происшествие, из чехла
 3) письмо, весной, слеза
 4) ширина, близна, жестянка
- 24- Укажите ряд, в котором указаны определительные местоимения.
 1) какой, сколько
 2) никто, ничто
 3) другой, каждый
 4) себя, сам
- 25- -----, мало ли что можно рассказать.
 1) Поверь в эти глупости
 2) Поверь этим глупостям
 3) Не верь в эти глупости
 4) Не верь этим глупостям
- 26- Кто знал, что семья у нас не получится, хорошо, что ещё ----- не успели. Так быстрее и его забуду.
 1) прописаться
 2) расписаться
 3) выписаться
 4) переписаться

- 27- ----- весь день, но подснежников не нашла.
 1) Проходила 2) Пробежала
 3) Прошла 4) Проезжала
- 28- Она сжалась -----.
 1) в испуге 2) от испуга
 3) с испугом 4) из испуга
- 29- Это была ----- встреча, мы не обсуждали никаких проблем.
 1) дружелюбная 2) дружная
 3) дружественная 4) дружеская
- 30- Укажите существительное женского рода.
 1) картофель 2) вуаль
 3) толь 4) шампунь

Б. Фразеология:

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

- 31- В каком варианте дан фразеологический оборот со значением «обманывать»?
 1) высунуть язык 2) собак гонять
 3) вводить в заблуждение 4) бить баклуши
- 32- Укажите синоним к фразеологизму «рукой подать».
 1) с гулькин нос 2) сесть в калошу
 3) под самым носом 4) заблудиться в трех соснах
- 33- Какой из нижеследующих фразеологизмов имеет значение «бездельничать»?
 1) бить баклуши 2) мутить воду
 3) поднимать целину 4) снять стружку
- 34- Какое значение имеет фразеологизм «брать в свои руки»?
 1) действовать обманным путем
 2) настойчиво добиваться чего-либо
 3) добиваться чего-либо криком, руганью
 4) принимать на себя руководство, управление чем-либо
- 35- Какой фразеологический оборот является синонимом словосочетания «очень много работать»?
 1) не разгибая спины 2) поставить на ноги
 3) от корки до корки 4) как рыба в воде

В. Литература:

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

- 36- Кому посвящено стихотворение М.Ю. Лермонтова «Смерть поэта»?
 1) А.С. Пушкину
 2) А.С. Грибоедову
 3) П.Я. Чаадаеву
 4) И.В. Гоголю
- 37- Жесткая регламентация творческого процесса, рационализм и обращение к античности являются основными признаками -----.
 1) реализма
 2) сентиментализма
 3) романтизма
 4) классицизма
- 38- Кого из русских писателей называли «Колумбом Замоскворечья»?
 1) А.П. Чехова
 2) Л.П. Толстого
 3) А.Н. Островского
 4) Ф.М. Достоевского
- 39- Тема русской земли становилась центральной в летописи -----.
 1) «Поучение Владимира Мономаха»
 2) «Слово о полку Игореве»
 3) «Хождение Даниила Игумена»
 4) «Повесть временных лет»
- 40- Согласно теории «трех стилей» М.В. Ломоносов рекомендовал писать «низким стилем» -----.
 1) комедии и дружеские письма
 2) оды и героические поэмы
 3) элегии и научные работы
 4) элегии и театральные сочинения
- 41- Кто из писателей XIX века утвердил жанр баллады в русской литературе?
 1) Ф.И. Тютчев
 2) Г.И. Успенский
 3) П.А. Некрасов
 4) В.А. Жуковский
- 42- Кому посвятил И.С. Тургенев свой наиболее известный роман «Отцы и дети»?
 1) П.Я. Чаадаеву
 2) В.А. Жуковскому
 3) В.Г. Белинскому
 4) А.И. Герцену
- 43- С каким театром тесно сотрудничал А.П. Чехов?
 1) с Малым театром
 2) с театром «Современник»
 3) с театром имени К.С. Станиславского
 4) с Московским художественным театром
- 44- Кем был Макар Алексеевич Девушкин в романе «Бедные люди» Ф.М. Достоевского?
 1) литератором
 2) судебным следователем
 3) мелким чиновником
 4) торговцем
- 45- Укажите название культурно-исторической эпохи, с которой связано творчество Д.И. Фонвизина.
 1) Возрождение
 2) Просвещение
 3) эпоха Смутного времени
 4) Петровская эпоха

55- На чье имя адресуется поздравление?

- 1) на имя делового лица
- 2) на имя частного лица
- 3) на имя официального лица
- 4) на имя официального и частного лица

Д. Чтение и понимание текста:

Прочитайте текст и выберите правильный вариант.

- Спасибо, что согласились дать нам интервью, господин Михайлов. Я знаю, что фирма «Бизнес-тур» - один из лидеров на российском рынке в сфере инсентив-туризма. Не можете ли вы рассказать нашим читателям, что это такое- инсентив-туры?

- Да, конечно, господин Чоффи. Инсентив-туризм включает в себя проведение выездных семинаров, совещаний, конференций одновременно с отдыхом или презентацией каких-либо новых товаров и услуг. Кроме того, это поездки на курорты в качестве премии для лучших сотрудников компаний.

Инсентив-туризм - это один из самых эффективных способов мотивации персонала, клиентов и партнёров, поддержки имиджа компании и укрепления корпоративного духа.

- Какие инсентив-туры может предложить ваша фирма?

- Мы предлагаем нашим клиентам комбинированные инсентив-программы: обучение плюс отдых, семинары или конференции плюс экскурсии, участие сотрудников в выставке вместе со спортивными развлечениями. Инсентив-тур - это отличная возможность совместить приятное с полезным!

- В чём, по-вашему, специфика этого вида туризма?

- Это, конечно, обслуживание по стандартам VIP-класса, отличная культурная программа, общая атмосфера праздника.

- Кстати, о культурной программе! Какие тут есть варианты?

- Вариантов очень много! Всё зависит от пожеланий заказчика. Для сотрудников конкретной компании мы готовим индивидуальную программу. Мы можем организовать экскурсии по разным городам, винные или гастрономические туры, рафтинг, охоту, рыбалку, полёт на воздушном шаре, посещение театра или каких-то спортивных мероприятий и многое-многое другое.

- Интересно... Думаю, что большим успехом у ваших клиентов пользуются винные туры. Не правда ли?

- Да, пожалуй. Это новая оригинальная программа. А вообще наша главная задача - предложить клиентам самые интересные и необычные варианты туров.

- Большое спасибо за интервью. Желаю успехов вашей компании!

56- Инсентив-туризм рассчитан на -----.

- | | |
|----------------|----------------|
| 1) пенсионеров | 2) бизнесменов |
| 3) детей | 4) пожилых |

- 63- **Определите количество пропущенных знаков препинания в нижеследующем предложении.**
«Ему дали место он сел вздохнул облегчённо и положив руки на острые колени добродушно улыбнулся».
- 1) одно двоеточие
2) три запятые
3) четыре запятые
4) одно двоеточие, две запятые
- 64- **Укажите вариант, в котором есть обстоятельство уступки.**
- 1) Он работал не покладая рук.
2) Впук-пофер из-за руля клапается деду.
3) Несмотря на поздний час, было душно.
4) Из-за шума падающего дождя ничего не было слышно.
- 65- **В каком варианте есть самостоятельное возвратное местоимение?**
- 1) Идет себе и ни о чем не думает.
2) Спектакль оказался не очень, так себе.
3) Андрей ему сказал: ступай себе домой.
4) Ты се возьми-то себе! – сказал Михалыч.
- 66- **В каком варианте НЕ наблюдается значение изъявительного наклонения?**
- 1) Так, быстренько умываемся и чистим зубы!
2) А он возьми да и расскажи свой секрет!
3) Утром мы завтракаем и чистим квартиру.
4) Мне хотелось бы с вами побеседовать.
- 67- **В бытность ----- студентом я ездил в Россию на научную конференцию.**
- 1) мою
2) моим
3) моего
4) моих
- 68- **Выберите соответствующую форму прилагательного, обращая внимание на ударение.**
Машины туфли девочке -----.
- 1) велики
2) великиИ
3) большИе
4) большИе
- 69- **Спряжение глаголов - это -----.**
- 1) изменение глаголов по временам и лицам
2) изменение глаголов по числам и временам
3) изменение глаголов по родам и числам
4) изменение глаголов по лицам и числам
- 70- **Ручка упала на пол и ----- под шкаф.**
- 1) прокатилась
2) вкатилась
3) закатилась
4) перекатилась
- 71- **В каком варианте место ударения обозначено НЕверно?**
- 1) римляне
2) армяне
3) земляне
4) египтяне

- 72- В каком ряду верно перечислены морфемы, входящие в основу слова?
 1) приставка, корень, окончание
 2) приставка, корень, словообразующий суффикс
 3) приставка, корень, словообразующий суффикс, окончание
 4) корень, формообразующий суффикс, формообразующий постфикс
- 73- Какое определение верное?
 1) Предлог «с целью» употребляется в нейтральном стиле речи и чаще при инфинитиве.
 2) Предлог «в целях» мало употребляется при отглагольном существительном и в официально-деловом стиле речи.
 3) Предлог «с целью» употребляется в официально-деловом стиле речи и чаще при инфинитиве.
 4) Предлог «в целях» употребляется при отглагольном существительном и в нейтральном стиле речи.
- 74- ----- это член предложения, который обозначает состояние предмета или действие, и отвечает на вопросы «Что делается с предметом? Какой он? Каков он?»
 1) обстоятельство
 2) определение
 3) дополнение
 4) сказуемое
- 75- Укажите правильное объяснение пунктуации в нижеследующем предложении.
 «День угасал () и стала быстро надвигаться вечерняя темнота».
 1) Сложносочинённое предложение, перед союзом И нужна запятая.
 2) Простое предложение с однородными членами, перед союзом И запятая не нужна.
 3) Сложносочинённое предложение, перед союзом И запятая не нужна.
 4) Сложноподчинённое предложение, перед союзом И нужна запятая.
- 76- Определите правильный вариант пропущенных гласных в нижеследующем предложении.
 «Хорошие друзья если и ссор ... тся, то потом мир ... тся. Уровень воды в реке весной подним ... тся, а потом опуст ... тся».
 1) я-я-и-и
 2) я-я-с-и
 3) ю-я-с-с
 4) ю-ю-и-и
- 77- Какой вариант относительно следующего арифметического действия является верным? $0,5 + 1,7 = 2,2$
 1) к нулю целым пяти десятым прибавить одну целую семь десятых, равняется двум целым двум десятым.
 2) к нулю целых пяти десятых прибавить одну целую семь десятых, равняется с двумя целыми двумя десятыми.
 3) к нулю целых пяти десятых прибавить одну целую семь десятых, равняется двум целым двум десятым.
 4) к нулю целым пяти десятым прибавить одну целую семь десятых, равняется с двумя целыми двумя десятыми.

- 78- Закончите предложение, выбрав правильный вариант ответа.
«Подъезжая к станции, -----».
- 1) в вагоне стало шумно
 - 2) завязался приятный разговор
 - 3) множество разных людей виднелось вокруг
 - 4) пассажиры забеспокоились и стали собирать вещи
- 79- Укажите ряд, в котором все парения выражают значение меры.
- 1) расположиться вблизи, сильно переживать, измучиться вконец
 - 2) жить дружно, случилось давным-давно, увеличивать понемногу
 - 3) мало тренироваться, совершенно выздороветь, отрезать поменьше
 - 4) изучить досконально, пытаться трижды, слишком запустить болезнь
- 80- В каком предложении на месте пропусков в обоих словах пишется одна буква Н?
- 1) Утомлё...ый путешественник сосредоточе...ым взглядом осматривал окрестности города.
 - 2) В вазы были поставлены цветы, подаре...ые гостями, по стенам развеша...ы воздушные шары.
 - 3) На песча...ой отмели путешественник обнаружил бесце...ые берестяные грамоты.
 - 4) На кухне ждали своего часа жаре...ые котлеты и масле...ые блины с икрыпой начинкой.
- 81- В каком ряду во всех словах окончание нулевое?
- 1) стол, хорошо, болезнь
 - 2) такси, кипю, кофе
 - 3) студент, словарь, домик
 - 4) хаки, тетрадь, поскольку
- 82- Какое слово образовано приставочно-суффиксальным способом?
- 1) приобщить
 - 2) нависший
 - 3) примста
 - 4) вышачканный
- 83- Определите сложносочинённое предложение, в котором события происходят одновременно.
- 1) Нина переводит глаза то на Любку, то на Олю.
 - 2) То солнце тусклое блестит, то туча чёрная висит.
 - 3) Или же я не понимаю, или же ты не хочешь меня понять.
 - 4) Люди сильно проголодались, лошади тоже нуждались в отдыхе.
- 84- В каком ряду все слова состоят только из звонких согласных звуков?
- 1) гриб, вагон, своё
 - 2) ремешь, оготь, земля
 - 3) этаж, дорога, вокзал
 - 4) любовь, роз, рожь
- 85- В каком варианте выражается значение уступки?
- 1) Утомлённый долгой речью, я закрыл глаза и зевнул.
 - 2) Одаренный необычной силой, он работал за четырех.
 - 3) Увлечённые игрой, они не слышали, как открылась дверь.
 - 4) Раненный осколком в плечо, капитан все-таки не покинул строя.

- 86- В сложном предложении «Когда общество раскололось на классы, возникла необходимость в аппарате принуждения», придаточная часть указывает на -----.
- 1) полную одновременность
 - 2) частичную одновременность
 - 3) разновременность
 - 4) условие действия
- 87- В каком ряду от обоих прилагательных НЕ образуется краткая форма?
- 1) глухой согласный, большой вопрос
 - 2) глухой старик, холодное оружие
 - 3) длинный язык, тяжелые условия
 - 4) холодная вода, большое место
- 88- Какой вариант НЕ является паречием степени и меры?
- 1) изрядно
 - 2) порядком
 - 3) довольно
 - 4) вскоре
- 89- В каком ряду указано неоднокоренное слово?
- 1) кружение, кружить, кружок, кругляк
 - 2) ножсвой, ножовка, ножонка, ножик
 - 3) розыгрыш, игра, игрушка, игрун
 - 4) кормилец, кормить, кормушка, кормёжка
- 90- В каком варианте предложение составлено правильно?
- 1) В коллективе он слыл за бездельника и балагура.
 - 2) В очерке журналист описывает о жизни в деревне.
 - 3) Не приходится доказывать о том, как важно очистить дороги от снега.
 - 4) Что представляет из себя аспирин? Зачем же он пужен?
- 91- Укажите предложение с нарушением синтаксической нормы.
- 1) Сестра вышла замуж, но сохранила девичью фамилию.
 - 2) Большинство выпускников нашей школы поступило в вуз.
 - 3) Существует взаимосвязь современной экологии с эволюционным учением и генетикой.
 - 4) По окончанию отпуска сразу отправляйтесь к нашим партнёрам в Новосибирск.
- 92- Определите сложное предложение.
- 1) Не дело создано для мысли, а мысль создана для дела.
 - 2) Казак не хочет отдохнуть ни в чистом поле, ни в дубраве, ни при опасной ситуации.
 - 3) Ему внятно всё: и шум леса, и блеск воды на реке, и синева небес.
 - 4) Среди птиц, насекомых, в сухой траве – словом, всюду чувствовалось приближение.

- 93- **Укажите предложение с нарушением грамматической нормы.**
- 1) Кемь является одним из самых старых городов России, расположенных на Белом море.
 - 2) Все, кто написал рецензию на «отлично», дали глубокий анализ произведения и обосповали свою точку зрения.
 - 3) Благодаря статьи в газете мы узнали о возобновлении туристского теплоходного маршрута к «Северным островам».
 - 4) В рассказе Паустовского «Скрипучие половицы» говорится о роли русской природы в жизни и творчестве великого композитора Чайковского.
- 94- **Какое слово состоит из приставки, корня, суффикса, окончания?**
- 1) прочитанный
 - 2) созвучный
 - 3) антикварный
 - 4) доблестный
- 95- **Укажите предложение с междометием, выражающим ПОБУЖДЕНИЕ.**
- 1) Пам ой-ой как нужны рабочие руки.
 - 2) «Ура! Мы спасены!» - обрадованно закричал Миша.
 - 3) «Лу! Лу!» - перекликались девушки, собирая грибы.
 - 4) Ах! бедный песик! Что же мы теперь будем делать?
- 96- **Укажите признаки глагола в предложении.**
Мой друг, отчизне посвятим души прекрасные порывы!
- 1) изъявит. наклон., мн. ч., буд. вр., 1 л.
 - 2) повелит. наклон., мн. ч., наст. вр., 1 л.
 - 3) повелит. наклон., мн. ч., буд. вр., 3 л.
 - 4) изъявит. наклон., в значении повелит., буд. вр., 1 л.
- 97- **Отметьте ряд, в котором употреблены действительные причастия.**
- 1) минувший день, приближающийся топот
 - 2) непромокаемый плащ, уходящий год
 - 3) прогреваемая вода, пролетающая стая
 - 4) отливы не управляемы, пропизывающий ветер
- 98- **Укажите предложение, в котором выделенное слово является прилагательным.**
- 1) Володя внимательно оглядывал ЧИСТО прибранный двор.
 - 2) В горнице было ЧИСТО, пусто и прохладно.
 - 3) Прозрачно и ЧИСТО небо с высокими лёгкими облаками.
 - 4) Человек был подтянут; лицо ЧИСТО выбрито, большие серые глаза жестко глядели из-под выгоревших бровей.
- 99- **В каком варианте ответа правильно указаны все цифры, на месте которых в предложении должны стоять запятые?**
По пути он видел всё те же следы (1) и (2) успокоившись (3) что направление верное (4) поехал тише.
- 1) 2, 3, 4
 - 2) 1, 2, 3
 - 3) 1, 3, 4
 - 4) 1, 2, 3, 4

109- Определите переходность, вид и наклонение выделенного глагола в нижеследующем предложении.

«Счастье не в воздухе вьётся, а руками ДЕЛАЕТСЯ».

- 1) персх., нсов. вид, изъявит. наклон.
- 2) персх., сов. вид, изъявит. пахлоп.
- 3) персх., нсов. вид, изъявит. наклон.
- 4) персх., сов. вид, сослагат. наклон.

110- Какой вариант по значению НЕ подходит к следующему предложению?

Как называется изделие, ----- из металла?

- 1) отработаннос
- 2) выполненнос
- 3) полученное
- 4) сделанное

Б. Фразеология:

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

111- Укажите значение фразеологизма «провалиться сквозь землю».

- 1) неизвестно
- 2) не задумываться
- 3) не слушаться
- 4) исчезнуть

112- В каком варианте дан фразеологический оборот со значением «быстро»?

- 1) во все лопатки
- 2) выводить на чистую воду
- 3) умыть руки
- 4) остаться пустым звуком

113- Определите фразеологизм со значением «быть очень бдительным».

- 1) за тридевять земель
- 2) между двух огней
- 3) держать ухо востро
- 4) душа в пятки ушла

114- Укажите правильное толкование фразеологизма «строить воздушные замки».

- 1) обманывать, запутывать
- 2) обмануться в своих ожиданиях, надеждах
- 3) совершать что-нибудь наспех, необдуманно
- 4) предаваться несбыточным мечтам, придумывать несуществующие планы

115- Какое словосочетание является синонимом фразеологического оборота «за тридевять земель»?

- 1) быстро возвратиться
- 2) находиться далеко
- 3) очень много говорить
- 4) сильно шпакать

В. Чтение и понимание текста:

Инструкция: Прочитайте текст и выберите правильный вариант.

Реформа 1918-ого года в русском языке

5 января 1918 года, меньше чем два месяца после революции, был опубликован декрет наркома просвещения Лупачарского, который обязывал все печатные издания Советской России «печататься согласно повому правописанию». Так был дан старт самой грандиозной реформе русского языка. Ключевым решением стало удаление из алфавита букв Ъ (ять), Ѡ (фита), І («и десятеричное»), ѷ (ижица), а также исключение твёрдого знака на конце слов и частей сложных слов.

Но зачем нужна была такая реформа? Большевики получили страну с 80-процентным уровнем безграмотности, который после легко прогнозируемого отъезда за границу большей части «грамотного» населения, а также усмирением недовольных, грозил перерасти в 90-93%. Еще до взятия Зимнего дворца большевики знали, что ЗАЛОГ их власти в правильной пропаганде, а главное оружие – печатное слово.

Иными словами им предстояло в рекордно сжатые сроки ликвидировать тотальную безграмотность, чтобы народ был способен элементарно воспринять эту самую пропаганду. А это миллиардные инвестиции. Сокращение букв в алфавите делало стандартный русскоязычный текст короче, что сэкономило тысячи тонн бумаги, краски, металла, затраченного на типографские клише.

Изменяя язык, большевики смотрели далеко вперед. С введением новой реформы они фактически отрезали будущие поколения от «царского книжного наследия» без уничтожения оногo. У человека, обучавшегося по новым правилам русского языка, контакт с книгами, напечатанными при прошлом режиме, был бы весьма затруднительным. Попробуйте почитать на болгарском или сербо-хорватском языках.

Русский язык был призван эволюционировать из языка Пушкина и Гоголя, которых большевики не планировали «переводить» по "новым правилам", стать языком Ленина, Троцкого и прочих товарищей. Чем это могло закончиться для русской культуры, даже страшно представить. Многие представители русской интеллигенции, например, философ Иван Ильин, видели в этом злой умысел большевиков: одинаковое написание «есть» (потреблять что-то в пищу) и есть (существовать) будет создавать с самого детства у людей установку на грубую материальность.

В первые годы Советской власти было много идей по дальнейшему развитию реформы языка. Одни предлагали оставить кириллицу только для крестьян, а городское население перевести на латинское письмо. Другие говорили, что вообще трудящемуся человеку не обязательно знать грамоту. Третьи горячие головы утверждали, что нужно изобрести новое письмо, иероглифическое, где роли литер бы выполняли пиктограммы, основанные на коммунистической и рабоче-крестьянской символике. Однако после того, как одна за другой

захлебнулись революции в Европе, власти потеряли интерес языку, а народ стал довольствоваться тем, что есть. Точнее – что осталось.

116- Какова основная тема текста?

- 1) история реформы в русском языке в 20-ом веке
- 2) влияние русского языка на революцию 1918-ого года
- 3) последствия революции 1918-ого года для русского языка
- 4) основные цели изменений в русском языке после революции 1918-ого года

117- Укажите НЕверный вариант о реформе русского языка в 1918-ом году.

- 1) Реформа привела к сокращению количества букв.
- 2) В результате реформы в виде исключения был добавлен твердый знак на конце русских слов.
- 3) После реформы больше не нужно было писать твердый знак в середине сложных словах.
- 4) В результате реформы появились слова, которые пишутся одинаково, но отличаются значением.

118- Укажите верный вариант о целях внесения реформ 1918-ого года.

- 1) Реформы по причине внесения носили чисто лингвистический характер.
- 2) Реформы были направлены на сохранение языка Пушкина и Гоголя.
- 3) На основе реформ в языке большевики пытались готовить русский народ на реформы в стране.
- 4) В результате реформы безграмотность в России переросла с 80-процентным уровнем в 90-93%.

119- В каком значении использовано слово «залог» в конце второго абзаца?

- 1) причина, обязательное условие
- 2) гарантия, нечто, служащее подтверждением чего-либо
- 3) деньги или другие ценности, отдаваемые таким образом
- 4) отдача денег или других ценностей в обеспечение обязательств

120- Укажите вариант, который НЕ соответствует содержанию текста.

- 1) Идеи дальнейшей реформы русского языка забыли после начала революций в Европе.
- 2) Большевики собирались превратить русский язык из языка Пушкина и Гоголя в язык советских товарищей.
- 3) Реформы языка в определенной степени носили экономный характер.
- 4) До реформы в русском языке насчитывалось 37 букв.

زبان تخصصی (زبان و ادبیات روسی):

A. Русская литература:

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

- 121- «Из двух друзей всегда один раб другого, хотя часто ни один из них в этом себе не признаётся» - это слова -----.
- 1) Бориса героя пьесы «Гроза» А.П. Островского
 - 2) Чацкого героя пьесы «Горе от ума» А.С. Грибоедова
 - 3) Опегина героя романа «Евгений Онегин» А.С. Пушкина
 - 4) Печорина героя романа «Герой нашего времени» М.Ю. Лермонтова
- 122- Назовите жанр произведения А.С. Грибоедова «Горе от ума».
- 1) трагедия
 - 2) комедия
 - 3) драма
 - 4) роман в стихах
- 123- Кто из нижеследующих писателей является автором статей «Что такое обломовщина?» и «Когда же придёт настоящий день?»
- 1) А.И. Гоголь
 - 2) Л.И. Писарев
 - 3) В.Г. Белинский
 - 4) Н.А. Добролюбов
- 124- А.П. Чехов в письме к К.С. Станиславскому кого из персонажей пьесы «Вишневый сад» называет «порядочным человеком»?
- 1) Лошагина
 - 2) Фирса
 - 3) Гасва
 - 4) Трофимова
- 125- Кто из нижеследующих писателей назвал «завещанием» В.Г. Белинского статью: «Письмо к Гоголю»?
- 1) Н.А. Добролюбов
 - 2) Л.И. Писарев
 - 3) А.И. Герцел
 - 4) А.И. Гоголь
- 126- Кто из героев романа М.Ю. Лермонтова «Герой нашего времени» описывается в нижеследующем предложении?
«... такой тоненький, беленький, на нем мундир был такой новенький, что я тотчас догадался, что он на Кавказе недавно».
- 1) Максим Максимыч
 - 2) Печорин
 - 3) Грушницкий
 - 4) Вулич
- 127- Кто в романе Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание» воплощает идею смирения и приносит себя в жертву ради других?
- 1) Свидригайлов
 - 2) Родион Раскольников
 - 3) Соня Мармеладова
 - 4) Порфирий Петрович

- 137- В пьесе «Гроза» А.Н. Островского кого из персонажей автор называет «порядочно образованным» человеком?
 1) Бориса
 2) Кулигина
 3) Катерину
 4) Тихона
- 138- Кто первым сообщил городничему о Хлестакове?
 1) Ляпкин-Гяпкин и Шпекин
 2) Бобчинский и Добчинский
 3) Свистунов и Держиморда
 4) Он сам знал об этом
- 139- Какой русский поэт XVIII в. положил начало слиянию двух направлений в поэзии – оды и сатиры – и разрушил чистоту классического жанра в своих стихотворениях «Ода к Фелице», «Вельможа» и др.?
 1) Г.Р. Державин
 2) М.В. Ломоносов
 3) В.А. Жуковский
 4) А.Д. Кантемир
- 140- Какой репликой заканчивается пьеса А.С. Грибоедова «Горе от ума»?
 1) «Карету мне, карету!»
 2) «Жениться? Я ничуть не прочь»
 3) «Безумным вы меня прославили всем хором»
 4) «Ах! Боже мой! Что станет говорить княгиня Марья Алексевна!»
- 141- «Литературный тип» - это -----.
 1) художественный двойник автора
 2) все персонажи в литературных произведениях
 3) человеческая индивидуальность, складывающаяся из усреднённых нравственных и психологических черт
 4) обобщённый образ человеческой индивидуальности, наиболее характерной для определённой общественной среды в определённое время
- 142- «Тема произведения» - это -----.
 1) главный вопрос автора
 2) изображение событий в их причинно-следственной связи
 3) жизненный материал, взятый для отображения в произведении
 4) главная мысль произведения, в которой выражается оценочно эмоциональное отношение писателя к изображаемому
- 143- Выражение «непротивления злу насилем» относится к творчеству -----.
 1) Л.Н. Толстого
 2) Ф.М. Достоевского
 3) Н.В. Гоголя
 4) И.С. Тургенева
- 144- Основателем какого художественного направления является Николай Гумилев?
 1) кубизм
 2) футуризм
 3) акмеизм
 4) реализм
- 145- Развязкой в произведении является -----.
 1) конец произведения
 2) начало произведения
 3) первое появление главного героя
 4) момент возникновения конфликта

- 146- Как в драматическом произведении называются авторские пояснения?
 1) реминисценция 2) подтекст
 3) ремарка 4) реплика
- 147- Какой теме посвящено стихотворение Н.А. Некрасова «На Волге»?
 1) декабристы
 2) тяжёлый труд бурлаков
 3) поиск счастливого человека
 4) тяжелая жизнь строителей железной дороги
- 148- Какой русский писатель в молодости был арестован из-за чтения в тайном обществе «Письма Беллинского Гоголю»?
 1) Ф.М. Достоевский 2) И.С. Тургенев
 3) Н.А. Некрасов 4) И.А. Гончаров
- 149- С кем разговаривает бумажный змей в одноименной басне И.А. Крылова?
 1) с мотыльком 2) с соловьем
 3) с воробьем 4) с орлом
- 150- Кто из русских писателей XVIII века узаконил жанр оды?
 1) Г.Р. Державин 2) Д.И. Фонвизин
 3) В.К. Тредиаковский 4) М.В. Ломоносов
- 151- Кто из литературных героев так говорит о себе?
 «Отец мой, правда, мужик был, а я вот в белой жилетке, желтых башмаках. Со свиным рылом в калашный ряд ...»
 1) Тихон («Роза» А.Н. Островского)
 2) Хлестаков («Ревизор» Н.В. Гоголя)
 3) Лопахин («Вишневый сад» А.П. Чехова)
 4) Фамусов («Горе от ума» А.С. Грибоедова)
- 152- Какое из данных ниже произведений А.С. Пушкина НЕ входит в цикл «Повести Белкина»?
 1) «Выстрел» 2) «Метель»
 3) «Станционный смотритель» 4) «Медный всадник»
- 153- Восстановите известное двустишие из романа А.С. Пушкина «Евгений Онегин»:
 «Чем меньше женщину мы любим,
 Тем ----- нравимся мы ей».
 1) больше 2) легче
 3) дольше 4) проще
- 154- Определите имя поэта, написавшего следующие строки.
 «Я памятник себе воздвиг чудесный, вечный,
 Металлов тверже он и выше пирамид;
 Ни вихрь его, ни гром не сломит быстротечный,
 И времени полет его не сокрушит».
 1) Г.Р. Державин 2) М.Ю. Лермонтов
 3) В.А. Жуковский 4) А.С. Пушкин

- 155- Как называется реальное лицо, характер и судьба которого послужили писателю основой для создания литературного героя?
 1) псевдоним 2) прототип
 3) типичный герой 4) портрет
- 156- О каком литературном жанре, по словам В.Г. Белинского, идёт речь?
 «Это пьеса с острым конфликтом, который не столь возвышен, более приземлен, обычен и так или иначе разрешим...»
 1) эпопея 2) трагедия
 3) комедия 4) драма
- 157- Какая строка взята НЕ из стихотворения М.Ю. Лермонтова «Смерть поэта»?
 1) «Судьбы свершился приговор!»
 2) «К добру и злу постыдно равнодушны...»
 3) «Зачем поверил он словам и ласкам ложным...»
 4) «Не вынесла душа Поэта позора мелочных обид...»
- 158- Определите один из древнейших жанров словесного творчества, представляющий собой иносказательный рассказ в стихотворной форме с поучительным выводом в начале или конце.
 1) поэма 2) баллада
 3) басня 4) былина
- 159- ----- герой – это исключительная личность, действующая в исключительных обстоятельствах.
 1) Романтический 2) Реалистический
 3) Классический 4) Символический
- 160- Кто из известных русских поэтов XIX века является автором следующих строк?
 «Внимая ужасам войны,
 При каждой новой жертве боя
 Мне жаль не друга, не жены,
 Мне жаль не самого героя ...»
 1) Ф.И. Тютчев 2) А.С. Пушкин
 3) М.Ю. Лермонтов 4) Н.А. Некрасов
- 161- В ----- рассказывается о происхождении Русской земли, о первых русских князях, и о событиях средневековой русской истории.
 1) «Хождении за три моря»
 2) «Слове о полку Игореве»
 3) «Повести временных лет»
 4) «Повести о разорении Рязани Батыем»
- 162- Эпиграфом к какому произведению являются слова из Библии?
 1) «Тоска» А.П. Чехова
 2) «Тайна» И.А. Бунина
 3) «Анна Каренина» Л.Н. Толстого
 4) «Бахчисарайский фонтан» А.С. Пушкина

- 163- Мораль какой басни И.А. Крылова такова?
«У сильного всегда бессильный виноват»
1) «Волк и Ягпепок» 2) «Бумажный змей»
3) «Кот и повар» 4) «Волк на царне»
- 164- Определите термин, означающий «резко выраженное противопоставление понятий или явлений».
1) олицетворение 2) антитеза
3) гипербола 4) эпитет
- 165- В каком из своих стихотворений Н.А. Некрасов пишет:
Что ты жадно глядишь на дорогу
В стороне от веселых подруг?
Знать, забило сердечко тревогу -
Всё лицо твое всыхнуло вдруг.
1) «Тройка» 2) «Русские женщины»
3) «Кому на Руси жить хорошо» 4) «Внимая ужасам войны...»
- 166- О каком литературоведческом термине идет речь в нижеследующем тексте?
Стиль и направление в литературе и искусстве, обратившееся к античному наследию как к норме и идеалу, основывалось на идеях рационализма, на представлениях о разумной закономерности мира, преследовало воспитательную программу искусства.
1) сентиментализм 2) реализм
3) романтизм 4) классицизм
- 167- Кто является основоположником «натуральной школы»?
1) А.С. Пушкин, Н.В. Гоголь 2) М.Ю. Лермонтов, Ф.И. Тютчев
3) В.Г. Белинский, Н.В. Гоголь 4) В.Г. Белинский, И.С. Тургенев
- 168- О ком идет речь в нижеследующем тексте?
Он был поэтом, драматургом и теоретиком классицизма. Его перу принадлежат 9 трагедий и 12 комедий. Наиболее известные его трагедии: «Дмитрий Самозванец», «Хорев».
1) П.М. Карамзин 2) М.В. Ломоносов
3) А.Д. Кантемир 4) А.П. Сумароков
- 169- В центре внимания ----- находятся действующие в жизни закономерности, а человек изображается в конкретных исторических обстоятельствах.
1) классицизма 2) реализма
3) сентиментализма 4) романтизма
- 170- Назовите имя Бирюка из одноименного рассказа И.С. Тургенева.
1) Иван 2) Михаил
3) Фома 4) Григорий
- 171- Кому из персонажей комедии А.С. Грибоедова «Горе от ума» принадлежит фраза, ставшая «крылатой»: «Ах, злые языки страшнее пистолета»?
1) Чацкому 2) Молчалину
3) Софье 4) Фамусову

182- Мы, молодые, не всегда бываем сдержанными и тактичными, и можем нагрубить.

- ۱) ما و جوانان تقریباً همیشه صبور و با فرهنگ هستیم، و می‌توانیم با ادب باشیم.
- ۲) ما جوانان همیشه خویشتندار و با فرهنگ نیستیم و می‌توانیم توهین کنیم.
- ۳) ما و جوانان گاهی صبور و مؤدب هستیم و می‌توانیم بی‌ادبی کنیم.
- ۴) ما جوانان همیشه خویشتندار و مؤدب نیستیم و می‌توانیم حرف زننده بزنیم.

183- Молодость – это тяготение к подвигу.

- ۱) جوانی مظهر پشتکار است.
- ۲) جوانی راه رسیدن به فداکاری است.
- ۳) جوانی تمایل به از خودگذشتگی است.
- ۴) جوانی حرکت به سوی ایثار است.

184- Укажите верный перевод выделенного в следующем диалоге выражения.

- Ты сегодня пойдёшь в театр? – ДА НЕТ НАВЕРНОЕ.

- ۱) فکر نمی‌کنم بروم.
- ۲) شاید بهتر است بروم.
- ۳) نمی‌دانم بروم یا نروم.
- ۴) بله، ولی نه بهتر است نروم.

185- Придет ли он, или не придет – это бабушка нам надвое сказала.

- ۱) این که او می‌آید یا نه را مادر بزرگ به ما خواهد گفت.
- ۲) این که مادر بزرگ می‌آید یا نه هنوز معلوم نیست.
- ۳) هنوز معلوم نیست که او می‌آید یا نه.
- ۴) فقط ما دو نفر می‌دانیم که او می‌آید یا نه.

186- Не желая Вас обидеть, тем не менее должна отметить некорректность Вашего поведения.

- ۱) چون نمی‌خواهم شما را ناراحت کنم، باید نادرست بودن رفتار شما را متذکر شوم.
- ۲) اگر نمی‌خواستم شما را ناراحت کنم، باید نادرست بودن رفتار شما را متذکر می‌شدم.
- ۳) اگر چه نمی‌خواهم شما را ناراحت کنم، اما به هر حال باید نادرست بودن رفتار شما را متذکر شوم.
- ۴) در صورتی که نمی‌خواستم شما را ناراحت کنم، به هر حال باید نادرست بودن رفتار شما را متذکر می‌شدم.

187- В результате катастрофы пострадала почти четвертая часть территории Беларуси.

- ۱) در نتیجه این حادثه یک چهارم قلمروی بلاروس آسیب‌دیده است.
- ۲) در نتیجه این حادثه چهار بخش از قلمروی بلاروس آسیب‌دیده است.
- ۳) در نتیجه این حادثه هر چهار بخش قلمروی بلاروس آسیب‌دیده است.
- ۴) در نتیجه این حادثه چهارمین بخش از قلمروی بلاروس آسیب‌دیده است.

188- Таких людей днем с огнем поискать надо.

- ۱) به اینگونه افراد باید کمک کرد.
- ۲) اینگونه افراد را به سختی باید پیدا کرد.
- ۳) اینگونه افراد را باید دوست داشت.
- ۴) به اینگونه افراد باید احترام زیادی گذاشت.

189- Решив уехать во что бы то ни стало, она почувствовала себя вне опасности.

- ۱) بعد از تصمیم به رفتن در شرایط سخت، احساس خوبی داشت.
- ۲) او نتوانست تصمیم به رفتن بگیرد و احساس خوبی به او دست داد.
- ۳) بعد از تصمیم به رفتن به هر قیمتی که شده، او احساس امنیت کرد.
- ۴) بعد از تصمیم به رفتن در آن شرایطی که فراهم نشد، او احساس امنیت کرد.

190- Парень был кровь с молоком, но говорил слабым и женственным голосом.

- ۱) جوان ضعیف بود و با صدای ضعیف و زنانه حرف می‌زد.
- ۲) جوان خسته نبود، اما با صدای ضعیف و زنانه حرف می‌زد.
- ۳) جوان خوب استراحت کرده بود اما با صدای ضعیف و زنانه حرف می‌زد.
- ۴) جوان سالم و با طراوت بود، اما با صدای ضعیف و زنانه حرف می‌زد.

191- Я попал в такой переpleт, что пришлось несколько часов без движения на голой земле пролежать.

- ۱) من بشدت زخمی شدم و مجبور شدم چند ساعت بدون حرکت روی زمین خالی دراز بکشم.
- ۲) من توان راه رفتن نداشتم و مجبور شدم چند ساعت بدون حرکت روی زمین خالی دراز بکشم.
- ۳) من چنان هیجان زده شدم که مجبور شدم چند ساعت بدون حرکت روی زمین خالی دراز بکشم.
- ۴) من در شرایط سختی قرار گرفتم و مجبور شدم چند ساعت بدون حرکت روی زمین خالی دراز بکشم.

192- Мой отец не бесчестует.

- ۱) پدرم قانون را نقض نمی‌کند.
- ۲) پدرم غصه نمی‌خورد.
- ۳) پدرم به کسی بدی نمی‌کند.
- ۴) پدرم در فکر مال اندوزی نیست.

193- Время плакать, и время смеяться; время сетовать.

- ۱) زمان گریه کردن و زمان خندیدن، زمان شاد بودن.
- ۲) زمان گریه کردن و زمان خندیدن، زمان شکایت کردن.
- ۳) زمان گریه کردن و زمان خندیدن، زمان استراحت کردن.
- ۴) زمان گریه کردن و زمان خندیدن، زمان فکر کردن.

194- Человеку нужно три аршина земли.

- (۱) انسان تنها به یک قبر نیاز دارد.
 (۲) انسان به سه متر زمین نیاز دارد.
 (۳) انسان به سه قسمت زمین نیاز دارد.
 (۴) انسان به زمین مسطح نیاز دارد.

195- Собраться-то яблоки соберутся, а вот как перевозить их в гиперурожайный год, в какие хранилища складывать?

- (۱) در سال‌های پرمحصول که جابجایی و انبار کردن سیب‌ها دشوار است، آیا آن‌ها را جمع نمی‌کنند؟
 (۲) سیب‌ها را جمع می‌کنند ولی در سال‌های پرمحصول چطور آن‌ها را حمل و نقل می‌کنند و در کدام انبار نگهداری می‌کنند؟
 (۳) سیب‌ها که بالاخره جمع خواهند شد، اما در سال پرمحصول چگونه باید آن‌ها را حمل کرد و در کدام انبارها نگهداری کرد؟
 (۴) حمل و نقل و نگهداری از سیب‌ها در سال‌های پرمحصول دشوار است، سیب‌هایی که جمع شدند در کدام انبار نگهداری شوند؟

196- Самоуничтожившийся поэтический кружок этот был с самого начала нежизнеспособен.

- (۱) این محفل شاعرانه خود به خود نابود شده، از همان ابتدا توان بقا نداشت.
 (۲) محفل شاعرانه‌ای که خودشان نابود کردند، از همان ابتدا به سختی شکل گرفت.
 (۳) محفل شاعرانه‌ای که خودشان نابود کردند، از همان ابتدا به سختی توان بقا یافت.
 (۴) این محفل شاعرانه که به خودی خود نابود شد، از همان ابتدا به سختی شکل گرفت.

197- Приверженность супруга любой дурной привычке, если, по решению суда, это затрагивает семейные основы и делает жизнь нестерпимой для супруги.

- (۱) ابتلای زوج به هرگونه عادت خاصی که به تشخیص دادگاه به اساس زندگی خانوادگی خلل آورده و ادامه زندگی برای زوجه دشوار باشد.
 (۲) وابستگی زوج به هرگونه مواد مخدر که به تشخیص دادگاه به اساس زندگی خانوادگی خلل آورده و ادامه زندگی برای زوجه دشوار باشد.
 (۳) وابستگی زوج به هرگونه کارهای زشتی که به تشخیص دادگاه به اساس زندگی خانوادگی خلل آورده و زوجه نخواهد به زندگی ادامه دهد.
 (۴) ابتلای زوج به هرگونه اعتیاد مضر که به تشخیص دادگاه به اساس زندگی خانوادگی خلل آورده و ادامه زندگی برای زوجه دشوار باشد.

198- Внесение любого вида изменений в паспорт или его подделка, а также использование его в корыстных целях является преступлением и ведет за собой привлечение к судебной ответственности.

- (۱) هرگونه تغییر و تحریف در شناسنامه یا سوءاستفاده از آن جرم است و پیگرد قانونی دارد.
 (۲) هرگونه تغییر در شناسنامه یا استفاده از آن در اهداف شخصی جرم است و مجرم تحت تعقیب قانونی قرار می‌گیرد.
 (۳) هرگونه تغییر و دستکاری در شناسنامه یا سوءاستفاده از آن جرم بزرگی محسوب می‌شود و پیگرد قانونی دارد.
 (۴) هرگونه تغییر و تحریف در شناسنامه یا سوءاستفاده از آن جرم است و مجرم باید طبق قانون قضایی جریمه بپردازد.

199- Ни одному мне творчество постмодернистов не нравится.

- (۱) من فقط از آثار پست مدرنیست‌ها بدم می‌آید.
- (۲) غیر از من همه از آثار پست مدرنیست‌ها بدشان می‌آید.
- (۳) فقط من نیستم که از آثار پست مدرنیست‌ها بدم می‌آید.
- (۴) غیر از من هیچ‌کس از آثار پست مدرنیست‌ها بدش نمی‌آید.

200- Будь он в другом месте, можно было бы не думать о его проблемах.

- (۱) او باید جای دیگری می‌بود تا شاید به مشکلاتش فکر نکند.
- (۲) اگر او در جای دیگری می‌بود، می‌شد به مشکلاتش فکر نکرد.
- (۳) کاش او جای دیگری بود، تا شاید کسی به مشکلاتش فکر نمی‌کرد.
- (۴) او باید جای دیگری می‌بود، آن وقت می‌شد به مشکلاتش فکر نکرد.

201- Ему были нипочем зимние морозы и осенние дожди.

- (۱) او از سرمای زمستان و باران‌های پاییزی نفرت داشت.
- (۲) سرمای زمستان و باران‌های پاییزی به نظرش بیهوده می‌آمد.
- (۳) او قدرت تحمل سرمای زمستان و باران‌های پاییزی را نداشت.
- (۴) سرمای زمستان و باران‌های پاییزی هیچ اهمیتی برایش نداشتند.

202- Он в долгах силовь, а все туда же – рыбу ловить, иры давать.

- (۱) او کاملاً مقروض است، ولی همچنان به آنجا می‌رود؛ ماهی می‌گیرد و مهمانی می‌دهد.
- (۲) او کاملاً مقروض است، ولی باز کار خودش را می‌کند؛ ماهی می‌گیرد و مهمانی می‌دهد.
- (۳) او کاملاً مقروض است، ولی همچنان به آنجا می‌رود؛ برای ماهی گرفتن و مهمانی دادن.
- (۴) او کاملاً مقروض است، ولی همچنان پولش را آنجا خرج می‌کند؛ برای ماهی گرفتن و مهمانی دادن.

203- Я уважал его как ученого и разделял его мнение.

- (۱) من به او مانند یک دانشمند احترام می‌گذاشتم و نظرات او را نقد می‌کردم.
- (۲) من به او به‌عنوان یک دانشمند احترام می‌گذاشتم و با نظرات او موافق بودم.
- (۳) من به او مانند یک دانشمند احترام می‌گذاشتم و نظرات او را تقسیم‌بندی کردم.
- (۴) من به او به‌عنوان یک دانشمند احترام می‌گذاشتم و با بخشی از نظرات او مخالف بودم.

204- Указанный в договоре срок аренды действует по понедельник включительно.

- (۱) مدت زمان اجاره مندرج در صورت قید در قرارداد تا روز دوشنبه اعتبار دارد.
- (۲) اعتبار اجاره تا زمان ذکر شده در قرارداد یعنی دوشنبه اعتبار دارد.
- (۳) مدت زمان اجاره مندرج در قرارداد لغایت روز دوشنبه اعتبار دارد.
- (۴) مدت زمان اجاره که در قرارداد ذکر شده است در حال حاضر تا ابتدای روز دوشنبه اعتبار ندارد.

205- Дальше возникли очень нелепые вопросы: «Каким ветром? Откуда? Куда?»

- (۱) سپس خیلی سؤالات به وجود آمد: از کدام طرف؟ از کجا؟ به کجا؟
- (۲) بعدش سؤالات بی خودی مطرح کردند: چه بادی؟ از کجا؟ به کجا؟
- (۳) سؤالات بی معنی به بعدها مطرح شدند: کدام باد؟ از کجا؟ به کجا؟
- (۴) سپس سؤالات بی معنی مطرح شد: از این طرفها؟ از کجا می آیی؟ به کجا می روی؟

206- А она ... раз! ... тут же тут.

- (۱) و یکدفعه سر و کله اش پیدا شد.
- (۲) او یک بار اینجا ... درست همین جا آمد.
- (۳) او یک بار این طوری اینجا آمد.
- (۴) ولی او درست همین جا یک دفعه آمد.

207- Хороший уход здесь.

- (۱) خروجی اینجا خوب است.
- (۲) در اینجا خوب رسیدگی می کنند.
- (۳) خارج شدن در اینجا خوب است.
- (۴) اینجا خوب می روند.

208- По окончании Рамадана мусульмане совершают праздничную молитву и выплачивают обязательную милостыню.

- (۱) به دلیل پایان یافتن رمضان، مسلمانان نماز عید فطر می خوانند و فطریه می پردازند.
- (۲) بعد از پایان رمضان، مسلمانان دعای عید می خوانند و نذر واجب می دهند.
- (۳) با پایان یافتن رمضان، مسلمانان نماز عید فطر به جای می آورند و نذر واجب می دهند.
- (۴) با پایان یافتن رمضان، مسلمانان نماز عید فطر به جای می آورند و فطریه می پردازند.

209- Таким образом, чтобы ни на каком этапе не было необходимости присутствия Доверителя и его повторной подписи.

- (۱) به نحوی که در هیچ مرحله ای نیاز به حضور و امضای مجدد موکل نباشد.
- (۲) به نحوی که در هیچ موقعیتی نیاز به حضور و امضای مجدد وکیل نباشد.
- (۳) به نحوی که در هیچ مرحله ای وکیل حضور نداشته و امضای دوباره نکند.
- (۴) به نحوی که در هیچ مرحله ای ضرورتی به حضور و امضای موکل احساس نشود.

210- Паспорт – идентификатор Вашей личности, берегите его ради сохранения своих прав.

- (۱) شناسنامه سند شماست، برای حفظ حقوق خود از آن نگهداری کنید.
- (۲) شناسنامه معرف شماست، برای حفظ حقوق خود از آن نگهداری کنید.
- (۳) شناسنامه سند هویت شماست، برای حفظ حقوق خود از آن نگهداری کنید.
- (۴) شناسنامه سند شخصی شماست، برای حفظ حق خود از آن نگهداری کنید.

Б. Перевод с персидского на русский язык

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

۲۱۱- بچه ها از ترس پا به فرار گذاشتند و پس از یک ثانیه خود را در حیاط یافتند.

- 1) Дети, пугая, бросили бежать и через секунду очутились во дворе.
- 2) Дети, испугавшись, бросили бежать и через секунду очутились во двор.
- 3) Дети, которых пугали, бросили бежать и через секунду очутились во дворе.
- 4) Дети, испугавшись, бросились бежать и через секунду очутились во дворе.

۲۱۲- هیچ یک از شرکا حق انتقال سهم‌الشرکه خود را به غیر ندارد مگر با رضایت و موافقت دارندگان سه چهارم سرمایه شرکت.

- 1) Акционер не имеет права передавать свои акции третьим лицам без согласия акционеров трёх четвертей акций фирмы.
- 2) Акционер не имеет права передавать свои акции третьим лицам без согласия владельцев трёх четвертей уставного фонда фирмы.
- 3) Акционер не имеет права передавать свои акции другим без согласия владельцев тремя четвертыми уставного фонда фирмы.
- 4) Акционер не имеет права передавать свои акции другим лицам только при условии согласия акционеров трёх четверть первоначального фонда фирмы.

۲۱۳- وکیل مرقوم در انجام مورد وکالت با حق توکیل به غیر دارای کلیه اختیارات تامه و لازمه قانونی از جانب موکل می باشد.

- 1) Доверенное лицо в выполнении предмета доверенности с правом передоверия другому лицу со стороны Доверителя располагает всеми законными полномочиями.
- 2) Доверенное лицо в выполнении предмета доверенности с правом доверять другим со стороны адвоката располагает всеми законными полномочиями.
- 3) Доверенное лицо в выполнении предмета доверенности с правом доверия всем со стороны адвоката располагает всеми законными полномочиями.
- 4) Доверенное лицо в выполнении предмета доверенности вправе доверять другим со стороны Доверителя имеет всеми законными полномочиями.

۲۱۴- این قدر مشغول نبودم، هر هفته به سینما می رفتم.

- 1) Не был бы я так занят, я ездил бы каждую неделю в кино.
- 2) Не было бы так много работ у меня, я каждую неделю ехал в кино.
- 3) Если у меня не было так много дел, я каждую неделю ездил в кино.
- 4) Если бы у меня не было так много работ, я каждую неделю ехал в кино.

۲۱۵- پرنده بال هایش را تکان می دهد.

- 1) Птица махает крылья.
- 2) Птица машет крылья.
- 3) Птица машет крыльями.
- 4) Птица махает крыльями.

۲۱۶- ماشا به خاطر بی دقتی مرتکب اشتباه شد. او به خاطر این بی دقتی در شرایط سختی قرار گرفت.

- 1) Маша сделала ошибку из-за невнимательности. По этой невнимательности она попала в затруднительное состояние.
- 2) Маша сделала ошибку по невнимательности. По этой невнимательности она попала в затруднительное состояние.
- 3) Маша сделала ошибку из-за невнимательности. Из-за этой невнимательности она попала в затруднительное состояние.
- 4) Маша сделала ошибку по невнимательности. Из-за этой невнимательности она попала в затруднительное состояние.

۲۱۷- من از همان اول بار قواعد را به خاطر می سپرم.

- 1) Я с самого первого раза запоминаю правила.
- 2) Я из самого первого раза вспоминаю правила.
- 3) Я с самого первого раза напоминаю правила.
- 4) Я из самого первого раза понимаю правила.

۲۱۸- داستان با تشریح کاراکتر قهرمان اصلی آغاز می شود و با مرگ او پایان می یابد.

- 1) Рассказ начинается с описанием характера главного героя, и заканчивается с его смертью.
- 2) Рассказ пачипается с описания характера главного героя, и заканчивается его смертью.
- 3) Рассказ пачипается с описанием характера осповного героя, и заканчивается с его гибелью.
- 4) Рассказ начинается с описания характера основного героя, и заканчивается его гибелью.

۲۱۹- او با سر به دیوار خورد.

- 1) Он ударил головой об стену.
- 2) Он ударил с головой в стену.
- 3) Он ударился головой об стену.
- 4) Он ударился с головой к стене.

۲۲۰- حالم بد است: بینی ام گرفته است، نمی توانم نفس بکشم.

- 1) Мне плохо: нос застрял, не могу дышать.
- 2) Мне плохо: нос заложил, не могу дышать.
- 3) Я плохо себя чувствую: нос застрял, не умею дышать.
- 4) Я плохо себя чувствую: нос заложило, не могу дышать.

۲۲۱- در حومه شهر مسکو کارخانه تولید فرآورده های لبنی در زمینی به مساحت ۴ هکتار احداث خواهد شد.

- 1) Возле Москвы построят фабрику по молочным изделиям на территории земли площадью 4 гектара.
- 2) На окраине Москвы построен завод, производящий молочную продукцию, в земле с площадью 4 гектара.
- 3) Вокруг Москвы будет построен завод для производства молочных товаров на земле с площадью 4 гектара.
- 4) Под Москвой будет построен завод по производству молочных продуктов на земельном участке площадью 4 гектара.

۲۲۲- قبل از مصرف تکان دهید.

- 1) Взбейте перед применением.
- 2) Потрясите до использования.
- 3) Встряхните перед использованием.
- 4) Пошевелите перед употреблением.

۲۲۳- من عاشق غذاهای ایرانی هستم، اما برای لاغر شدن، رژیم غذایی مدیترانه را پیشنهاد می‌کنم.

- 1) Я обожаю иранскую кухню, однако для похудения я посоветовал бы средиземноморскую диету.
- 2) Мне нравится иранское блюдо, но для похудения я советую средиземноморский режим.
- 3) Я люблю иранскую пищу, всё же для того, чтобы похудел, я предлагаю средиземноморский рацион питания.
- 4) Я любитель иранского питания. Но для похудения я рекомендую средиземноморскую программу питания.

۲۲۴- مربی مهد کودک کاملاً قد کوتاه بود و تمام دکمه‌های پیراهنش بسته شده بودند.

- 1) Воспитатель детского дома был очень низкий и все пуговицы на его рубашке закрыты.
- 2) Воспитатель детского сада был совсем низкого роста и его пуговицы на рубашке были застёпнуты.
- 3) Воспитатель детского дома был совсем невысокого роста и его пуговицы рубашки были заперты.
- 4) Воспитатель детского сада был не совсем высокого роста и все кнопки на его рубашке были закрыты.

۲۲۵- من با عجله از اتاق بیرون آمدم و با ناراحتی فریاد زدم.

- 1) Я впопыхах вышел из комнаты, и в сердцах закричал.
- 2) Я выходил из комнаты со спешкой и стал кричать из гнева.
- 3) Торопившись, я вышел из комнаты, покричав раздраженно.
- 4) Я, торопясь, ушел из комнаты, и начал кричать от раздражения.

۲۲۶- در این موزه به طور منظم کارگاه‌های مختلفی برگزار می‌گردد.

- 1) В этом музее часто проводятся разные тренинги.
- 2) При этом музее многократно проводятся мастерские классы.
- 3) На территории этого музея системно проходят всеческие семинары.
- 4) В стенах этого музея регулярно проходят различные мастер-классы.

۲۲۷- اگر کپی‌ها لکه‌دار و کثیف باشند، بخش‌های داخلی دستگاه را تمیز کنید.

- 1) Если копии запылены или загрязнены, почистите внутренности аппарата.
- 2) Если из аппарата выводятся грязные копии, почистите изнутри его.
- 3) Если на аппарате остались пятна или грязь, почистите его внутренние части.
- 4) Если на копии имеются пятна или грязь, почистите внутренние части аппарата.

۲۲۸- هر اتفاقی هم افتاد سعی کنید اشتباهی نکنید.

- 1) Что бы не случилось, постарайтесь не допустить ошибки.
- 2) Чтобы не случилось, постарайтесь не допустить ошибки.
- 3) Что бы ни случилось, постарайтесь не допустить ошибки.
- 4) Чтобы ни случилось, постарайтесь не допустить ошибки.

۲۲۹- زمانی که او مسکو رفته بود، دوستش را دید.

- 1) Когда я поехал в Москву, он увидел его друга.
- 2) Когда он ездил в Москву, он увидел своего друга.
- 3) Когда он поехал в Москву, он увидел его друга.
- 4) Когда он ехал в Москву, он увидел своего друга.

۲۳۰- اگر کسی سراغ من را گرفت، بگو که به مهمانی نزد دوستم رفته‌ام.

- 1) Если меня кто-то спрашивал, говори, я ушла в гостях у подруги.
- 2) Если меня кто-то спрашивает, говори, что я ушла в гости к подруге.
- 3) Если меня кто-нибудь спросит, скажи, что я ушла в гостях к подруге.
- 4) Если меня кто-нибудь спросит, скажи, что я ушла в гости к подруге.

۲۳۱- زندانی با لحن ملتسانه گفت: مطمئنم اگر کمی با او صحبت کنم، تغییر عمیقی خواهد کرد.

- 1) Если бы с ним поговорить, - мечтательно сказал арестант, - я бы уверен, что он резко изменился.
- 2) Если с ним поговорить, - мечтательно сказал арестант, - я бы уверен, что он резко изменился.
- 3) Если бы с ним поговорить, - мечтательно сказал арестант, - я бы уверен, что он резко изменился бы.
- 4) Если с ним поговорить, - мечтательно сказал арестант, - я бы уверен, что он резко изменился бы.

۲۳۲- به محض اتخاذ تصمیم مربوطه توسط بانک‌ها، این مسئله دو هفته زمان می‌برد.

- 1) Как только банки примут соответствующее решение, то это вопрос двух – трех недель.
- 2) Как только банки будут принимать соответствующее решение, то этот вопрос будет на две – три недели.
- 3) Как только банки будут принимать соответствующее решение, то это вопрос будет на две – три недели.
- 4) Как только банки примут окончательное решение, то это вопрос двух – трех недель.

۲۳۳- او به یک تخته چسبید و به سمت ساحل شنا کرد.

- 1) Он взял доску и поплыл с ней к берегу.
- 2) Он схватил доску и приплыл с ней к берегу.
- 3) Он захватил доску и приплыл с ней к берегу.
- 4) Он ухватился за доску и поплыл с ней к берегу.

۲۳۴- اگر چه ما با او در یک خوابگاه زندگی می کردیم، اما هنگام ملاقات او را نشناختیم.

- 1) Живя с ним в одном общежитии, но при встрече мы не узнавали его.
- 2) Хотя мы с ним жили в одном общежитии, при встрече не узнали его.
- 3) Вопреки тому, что мы с ним жили в одном общежитии, но при встрече не узнали его.
- 4) Несмотря на то, что мы вместе жили в одном общежитии, но когда мы встречались, не узнавали его.

۲۳۵- وقتی از اتاق خارج می شدم، چراغ را خاموش کردم.

- 1) Когда я вышел с комнаты, я выключал свет.
- 2) Когда я вышел из комнаты, я выключил свет.
- 3) Когда я выходил с комнаты, я выключал свет.
- 4) Когда я выходил из комнаты, я выключил свет.

۲۳۶- تیم بازنده از رقابتها حذف می شود.

- 1) Победенная команда из соревнований выбывает.
- 2) Победившая команда из соревнований выбывается.
- 3) Побеждающая команда из соревнований выбывает.
- 4) Побеждавшая команда из соревнований выбывается.

۲۳۷- دو کودک در دریاچه غرق شدند و سه نفر نجات یافتند.

- 1) На озере утонули двое детей, трое спасали.
- 2) На озере утопились два ребенка, три спасали.
- 3) На озере утопили двое детей, трое спасены.
- 4) На озере утонулись двое детей, трое спасены.

۲۳۸- او همیشه پیش از مصرف آبمیوه را خنک می کند.

- 1) Он всегда к употреблению охлаждает сок.
- 2) Он всегда до употребления холождает сок.
- 3) Он всегда при употреблении охлаждает сок.
- 4) Он всегда перед употреблением охлаждает сок.

۲۳۹- دبیر کل انجمن جهانی تقریب مذاهب اسلامی اظهار داشت که اشغالگران تلاش می کنند راهبرد شکست خورده خود در عراق را در دیگر کشورهای منطقه عملی سازند.

- 1) Генеральный секретарь Всемирной ассоциации сближения исламских толков заявил, что оккупанты пытаются реализовать свою потерпевшую стратегию поражение в Ираке и в других странах региона.
- 2) Генеральный секретарь Всемирной ассоциации сближения исламских толков заявил, что оккупанты пытаются реализовать свою потерпевшую поражение в Ираке стратегию в других странах региона.
- 3) Генсекретарь Всемирного общества сближений исламских толков заявил, что оккупанты пытаются реализовать свою потерпевшую поражение в Ираке стратегию в других странах района.
- 4) Генсекретарь Всемирного общества ассоциаций сближения мусульманских толков заявил, что оккупанты пытаются реализовать свою потерпевшую стратегию поражение в Ираке и в других странах района.

۲۴۰- سخنگوی دولت ژاپن از حملات هوایی اسرائیل به مناطق مسکونی نوار غزه ابراز نگرانی کرد.

- 1) Пресс-секретарь правительства Японии выразил озабоченность в связи с налётами израильской авиации на жилые районы сектора Газа.
- 2) Пресс-секретарь государства Японии выразил озабоченность в связи с налётами израильской авиации на жилые районы полосы Газы.
- 3) Пресс-секретарь государства Японии выразил озабоченность в связи с налётами израильской авиации к жилым районам сектора Газе.
- 4) Пресс-секретарь правительства Японии выразил озабоченность в связи с налётами израильской авиации к жилым районам полосы Газы.







